

# **Auditori de Girona**

# **Música Antiga de Girona**

**Girona  
Cultura  
Tardor  
2016**



FUNDACIÓ AUDITORI  
PALAU DE CONGRESSOS  
GIRONA



Club  
GIRONA CULTURA

Dissabte 8 d'octubre. 21h

Sala de Cambra

# Música Antiga de Girona

**Jaume Balíus i Vila**

Barcelona 1750-Còrdova 1822

Mestre de capella de Girona: febrer 1781 – juny 1785

Tiples (Soprano) cor I:

**Elia Casanova**

**Míriam Garriga**

Alto (contratenor) cor I:

**Hugo Bolívar**

Tenor cor I: **Aniol Botines**

Baix cor I: **Pau Bordas**

Tiple cor II: **Elara Pi**

Alto cor II: **Anya Bobrik**

Tenor cor II:

**Hannibal Climent**

Baix cor II: **Ernest Pons**

Concertino, **Elisabet Bataller**

Violí I, **Cecilia Clares**

Violí I, **Borja Mascaró**

Violí II, **Roger Junyent**

Violí II, **Meritxell Genís**

Violí II, **Albert Bosch**

Oboè I, **Daniel Ramírez**

Oboè II, **Guillermo Beltran**

Trompa I, **Pepe Reche**

Trompa II, **Jairo Gimeno**

Violoncel, **Dani Reginós**

Violone, **Oriol Casadevall**

Clavecí, **Jordi Reguant**

Direcció: **Josep Vila i Casañas**

Transcripcions: **Oratori, Guillermo Beltran;**

**Goigs, Albert Bosch**

Revisió mètrica: **Maria Luisa Ordóñez**

Comentaris i coordinació general: **Jaume Pinyol**

La grafia dels textos procura ser fidel a la de l'original conservat a l'arxiu capitular, excepte quan en dificulta la comprensió. Aquest original no conté els noms dels personatges, noms que s'han deduït seguint el context de la narració.

## Programa:

· **Oratorio a Sto. Tomás, 1783.**

· **Goigs al Gloriós St. Narcís**



**Jaume Balíus i Vila** va néixer a Barcelona el 1750, al barri de la Ribera. Va ser escolà de Montserrat i va fer diverses oposicions per tal d'obtenir una plaça de mestre de capella. Aconseguida la de Girona el 1781, va restar-hi fins al 1785, any en què va obtenir la plaça a Còrdova, on va restar fins a la seva mort. L'arxiu capitular de Girona conserva 21 obres de les més de 700 que va compondre. El seu prestigi va ser molt gran a Andalusia i perdura encara avui a Còrdova.

**Josep Vila i Casañas** és un dels directors de cor més prestigiosos de Catalunya i l'Estat Espanyol. S'ha especialitzat en el repertori vocal a cappella i la literatura coral-orquestral de tots els temps. Ha estat director titular de l'Orfeó Català, del Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana, del Cor de la RTVE i del Cor Lieder Càmera, entre altres. Ha col-laborat amb el Coro Nacional de España, l'Orfeón Donostiarra, el Cor de l'Acadèmia F. Liszt de Budapest, el Coro Simón Bolívar de Veneçuela, l'Orquestra de RTVE, l'OBC i altres. Des del 2005 és professor a l'ESMUC.

**Elia Casanova** és Titulada Superior de Cant pel Conservatori de Música de València sota la tutela de C. Rico. Especialitzada en música antiga, ha estat becada per l'I. Valenciat de la Música, a Birmingham amb el tenor A. King. Guardonada amb diversos premis, entre els quals destaca el Premi Especial del Concurs de Música Antiga de Gijón. Treballa com a solista en ensembles com la Capella de Ministrers, Armonia degli Affetti, Harmonia del Parnàs, Quinta Essència, Selvaggia Armonia, etc. El 2014 va crear l'ensemble La Tendresa, amb el qual ha actuat a Peníscola, Museu del Prado, Auditori de Torrent, Auditori de Vila-Real, Cicle de música valenciana Vicent Garcés de Faura i a San Lorenzo de El Escorial. Ha enregistrat cinc discs amb Brilliant Classics i amb La mà de Guido. Ha participat en els festivals de música antiga dels Pirineus, Peníscola i en el Festival Clàssics en Verano de Madrid.

**Míriam Garriga**, soprano. Estudià cant amb J. Artisz i Dolors Aldea a l'Escola d'Òpera de Barcelona. Finalitzà els estudis de cant amb Enriqueta Tarrés al Conservatori del Liceu. Amplia els seus estudis amb Margarida Natividade i Margarida Lladó. En el seu repertori com a solista ha interpretat el *Requiem* de Fauré, *Requiem* de Mozart, *Te Deum* de Charpentier, *Missa de la Coronació* de Mozart, *Glòria i Magnificat* de Vivaldi, *Les noces de Figaro* i el *Llibre Vermell* de Montserrat, entre altres. Des de l'any 2007 és membre del Cor de Cambra del Palau de la Música.

**Hugo Bolívar** contratenor aragonès. Ha estudiat cant històric amb M. Almajano a l'ESMUC i ha rebut classes de C. Mena, V. Torres i F. Schofrin. Ha estat seleccionat com a solista per L'Académie baroque d'Ambronay. Canta en diversos cors de renom de tot el país. Ha actuat a Barcelona, Brusel·les, Oporto, Reims, Vichy, Madrid, Bremen, etc. També ha actuat per a la Ràdio austriaca amb un oratori barroc i en diverses obres del barroc català, com ara les del compositor Mir i Llussà. Ha cantat al Teatro Real de Madrid amb l'*Orfeo* de Monteverdi. Properament actuarà a Cadis, París i Barcelona.

**Aniol Botines**, tenor. Nascut a Barcelona, estudia cant amb M. Pueyo i M. Cabero, i després amb À. Civit, M. Pinkas i J. Domènech. Va finalitzar els estudis superiors d'oboè al Conservatori Municipal de Barcelona i d'Història a la UB. Fou becat per l'Académie International de Villecroze, per aprofundir en el Lied alemany amb els professors D. Baldwin i L. Nubar. Com a tenor solista s'ha especialitzat en el camp de l'oratori, actua habitualment en cicles de concerts i ha realitzat diversos enregistraments. Actualment, és membre del Cor de Cambra del Palau de la Música, activitat que compagina amb la gerència del Cor Francesc Valls de la Catedral de Barcelona.

**Pau Bordas**, baix. Nascut a Barcelona, on estudia cant, piano, música de cambra, i percussió, continuant més tard a Londres on obté diversos diplomes. Com a solista ha participat en la interpretació d'obres de Monteverdi, Purcell, Händel, Mozart, Rossini, Monteverdi, J. S. Bach, Haydn, Beethoven, Mendelssohn, Brahms, etc. i ha cantat amb moltes orquestres del país, d'Holanda i d'Itàlia.

## Us recomanem:

14 d'octubre. 21h

Sala Montsalvatge

16 d'octubre. 19h

Sala de Cambra

**Rufus Wainwright**

**Nathalie Stutzmann**

## Servei de bar

Des d'una hora abans i fins una hora després del concert



---

PATRONS

---



---

COL·LABORADORS PRINCIPALS

---



---

MECENES

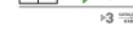
---



---

MITJANS COL·LABORADORS

---



---

[www.auditorigirona.org](http://www.auditorigirona.org)  
Tel: 872 08 07 09

Segueix l'Auditori  
de Girona a:



---

**Venda anticipada d'entrades:**  
[www.auditorigirona.org](http://www.auditorigirona.org)  
[www.girona.cat\entrades](http://www.girona.cat\entrades)

**Taquilles:**  
Auditori de Girona  
i Teatre Municipal

**apropa**  
**cultura** una porta  
a la inclusió

# Música Antiga de Girona

## Oratorio a Sto. Tomás 1783.

El present oratori és una gran obra destinada a lloar la figura del dominic St. Tomàs d'Aquino (1225-1274), un referent en la filosofia i en la teologia catòlica, obra encarregada pels dominics de Girona i que va ser presentada el 1783 segurament a l'església del seu convent. Desconeixem qui va ser l'autor del text, però mostra ser molt erudit.

L'obra situa l'acció a l'inici de l'exode d'Egipte del poble d'Israel al s. XIII a C, en el moment en què Moisès decideix unificar el culte particular de les 12 tribus d'Israel per formar-ne un de sol amb un sol tabernacle amb l'Ara de l'Aliança i un únic Gran Sacerdot, el seu germà Aaron. Els perjudicats per aquesta decisió, dirigits per Corè, s'hi oposen i decideixen que mitjançant un sacrifici ritual sigui Déu mateix qui triï qui ha de ser el Gran Sacerdot. En el moment de fer-ho, un llamp mata Corè i els seus aliats i la terra se's engoleix. El llibretista situa —al costat d'aquesta acció principal i a partir del núm. 16— algunes referències a St.

Tomàs presentat com el nou Aaron que entre les seves moltes virtuts ha permès que l'Església vinci amb els seus arguments els seus enemics; enemics que no són citats però cal pensar en els protestants i en les lluites de la Contrareforma i potser també en els il·lustrats que hi havia a Girona en aquell moment. El núm. 19 mostra l'exaltació de la figura del sant i la dels frares dominics.

L'estil musical de Balíus és plenament clàssic, malgrat que encara utilitzi recitals d'estil barroc. La presència de notables fragments del bel canto italià en aquest oratori hauria de sorprendre —i força— als gironins de l'època. La seva fama va ser molt gran i ho és encara a Còrdova, a on va anar després d'acomiar-se de Girona. Allí és tan considerat com desconegut entre nosaltres. L'elecció d'aquest argument amb dos grups que interpreten la realitat diversament pot ser una al·lusió a les discussions de l'època entre partidaris i adversaris de la Il·lustració arribada de França? No ho sabem.

### Personatges

Tiple: **Aaron**

Alto: **Datan**

Tenor: **Moisès**

Bajo: **Corè**

*Nos 1 i 2: Aaron mostra el tabernacle just, enllestit a l'inici de la travessa del desert, mentre que el seu germà Moisès crea el càrrec de Gran Sacerdot i proposa a Aaron per exercir-lo.*

### 1.- Solistes i cor

**Aaron**, tiple

El tabernáculo  
y sacrificio  
honrar propicio  
quiere el Señor

**Datan i Moisès**, alto i tenor

-Carácter célico  
sabio y magnífico  
tan honorífico  
cargo le dio  
-Candor angélico  
pecho pacífico  
zelo mirífico  
de solo Dios

*Tutti*

-Que sea oráculo  
i el sacro oficio  
bajo su auspicio  
ejerza Aaron

### 2-Recitat

**Moisès**, tenor

Veys aquí, mis Hebreos concluido  
lo que el Señor tenía prevenido.  
Él mismo quiere honrar

con su presencia  
al centro de piedad  
i de clemencia  
un santuario en fin  
que se establezca  
un sacrificador,  
el que parezca  
más digno de ese  
empleo soberano.  
Yo, si el darle estuviese  
en nuestra mano  
aspirar a ese honor  
podido hubiera.  
Pero ese dia zeloso,  
que se esmera  
en premiar la virtud,  
a Aaron anuncia  
i su voto por él  
claro pronuncia.

*Aaron acepta el càrrec de summe sacerdot*

### 3- Aria

**Aaron**, tiple

Del cargo ilustre  
a que me llama el cielo  
el peso admito  
i juro el mayor zelo.  
Haga pues que la hebrea  
noble gente  
se mantenga obediente  
a su suprema ley  
que ella abomine  
todo culto estrangero  
y la domine solo  
el Dios de Abraham  
que su clemencia  
propicia cuentre siempre su asistencia  
i por tanto amor en sacrificio  
debo entregarme

todo a su servicio.

*Instrumental (rondó)*

Si tener puedo osadia  
de servir a un Dios amante  
a ese amor sin semejante  
a ese honor que me confía  
¿podré negarme un instante?  
I si su soberanía  
con mi bageza porfia  
en que le servía constante  
no hacerlo ruindad seria

*Moisés confirma l'elecció d'Aaron i la seva unció com a Gran Sacerdot.*

### 4. Recitat

**Moisès**, tenor

I pues que el Señor  
tanto se gloria  
en proteger al pueblo  
que ha formado,  
i a ti, Aaron,  
te tiene destinado  
por su gran sacerdote,  
en este día,  
en que todo ya queda prevenido,  
serás con el olivo sacro ungido.*Moisés es congratula pel nomenament d'Aaron*

### 5. Aria

**Moisès**, tenor

Con ayre victorioso  
llevarás en tu frente  
el Nombre omnipotente  
que está en tu corazón.  
¡Que cúmulo precioso  
de palmas i victorias  
de trofeos i glorias  
ostenta ese blazon!

*El poble se n'alegra del nomenament d'Aaron.*

**6- Cor**

Viva viva Aaron,  
viva dichoso y el cielo  
Nos favorezca  
en los votos que él ofrezca  
por la casa de Jacob

*Coplas: Datan i Moisès, alto i tenor*

1- Unánime da su voto  
Israel agradecido  
al que Dios tiene escogido  
por su sacrificador.  
2 - Por el don de profecía  
Por su familia i nobleza  
Su santidad su pureza  
Sea nuestro mediador

*Exposició del drama: Corè amb tres aliats es revolten contra els plans de Moisès i Aaron.*

**7- Recitat**

**Corè, bajo**  
Lo he resuelto;  
no mas oir  
no quiero discurso  
tan molesto,  
i tan severo.

**Datan, alto**  
Oh modera una vez  
ese violento  
corazón turbolento

**Corè, bajo**  
¿Como? ¿I será sufrible  
que Moysés  
con pretexto tan plausible  
de la gloria de Dios,  
su propia gloria  
en que con tanto afán  
con tan notoria  
dé medida ambición?  
Cuando el tirano,  
porque lo quiere así,  
nombra a su hermano  
Gran Sacrificador.

**Datan, alto**  
Dios le ha elegido

**Corè, bajo**  
Si el Señor ha querido  
preferir a Levi,  
mas poderoso  
i antiguo era Coré,  
que ese ambicioso;  
si las Tribus antiguas considera,  
la de Ruben debiera  
entrar en este empleo;  
i de contado  
Datán, Phala, Datan  
es consagrado. Por fin.

**Datan, alto**  
Coré detente,  
no provoques  
de un Dios omnipotente  
el rayo vengador;  
si te persuada  
el respeto de Aaron  
la fe jurada el caudillo

**Corè, bajo**  
¿Qué fe? ¡ni que respeto?  
no vivo yo sugeto  
de un tal usurpador  
al necio antojo;  
tema antes mi furor;  
tema mi enojo;  
tema su destrucción;  
pues ya vecina  
tiene por maña o fuerza  
su ruina.

*Pausa bucólica.*

**8. Aria**

**Corè, bajo**  
Tal vez el cierzo oprimido  
i en negra cueva encerrado  
con su furioso bramido  
con su impulso arrebatado  
deja al pastor aturdido,  
fugitivo a su ganado  
i hasta los mismos peñascos  
sacude i hace temblar.  
Si a los esfuerzos postreros  
sale en fin de la montaña  
arrolla bosques enteros  
i talando la campaña,  
vuela al mar,  
donde su saña  
navíos i marineros  
hace hundir y naufragar

*Datan, aliat de Corè, l'adverteix dels perills de la revolta, i filosofa sobre la condició humana: els dominics són experts en ciències humanes.*

**9. Recitat**

**Datan, alto**  
Medita antes de obrar.  
Cielos ¿que es eso?  
un trágico suceso  
me anuncia el corazón.  
¡Qué desvarío!  
¡Que susto!  
¡Que inquietud  
de un hombre pío  
no causa una pasión!  
Todo es tormento  
para un alma malvada,  
hasta el contento  
que la virtud al justo  
le asegura  
i su mayor tortura  
es del honesto  
bien la viva idea

que en su propia conciencia  
el mal le afea.

*Continuació de les consideracions sobre la naturalesa humana.*

**10. Aria**

**Datan, alto**  
Necia es el alma i se abisma  
Si está en la culpa afianzada  
podrá ser afortunada,  
mas nunca tendrá quietud.  
En la suerte más serena  
de si mismo el vicio espera  
como es premio de si mismo  
aunque infausta la virtud

*Datan explica la seva oposició als plans de Moisès i esmenta la preparació d'una revolta.*

**11. Recitat a 3 tiple, Alto, Tenor**

**Datan, alto**  
¿Mas qué? ¡Moyses a mi!  
O Dios, qué pena  
qué sobresalto i turbación  
¡me llena de horror con su presencia!  
No es posible callarle yo  
delito tan horrible, Señor.

**Moisès, tenor**

Como suspenso en este dia,  
en que Israel ostenta su alegría  
en que el Señor derrama su clemencia  
con tan clara asistencia.

**Datan, alto**  
-él nada sabe

**Aaron, tiple**  
-Moyses, ¡corre!

**Moisès, tenor**  
-¿que ha sido?

**Aaron, tiple**  
entre los pavellones,  
que he oido de  
descompuestas voces  
se oye a vulto  
un confuso tumulto.

**Moisès, tenor**  
No temas, no, Aaron  
esos rumores  
atajará el Señor,  
i a sus autores.  
Sabes que el mismo Cielo  
manda i quiere seas  
su sacerdote,  
i el que fuere tan audaz,  
que se oponga a lo mandado,  
sabrá como se venga  
un Dios ayrado.

*Moisès i Aaron desafien els revoltats i els acusen de ser desagraïts als favors divins. Tots dos a duo inauguren el nou altar del sacrifici.*

**12. Duo****Aaron, tiple**

Yo por mi nada recelo  
mas que Dios sea atendido  
eso si me hace temblar

**Moisès, tenor**

Generoso i digno zelo  
Mas el pueblo fementido  
Su merecido hallará

**Aaron, tiple**

Desconocido, imprudente  
¿cuándo serás inocente,  
cuándo fiel i agradecido?  
pues eres tan distinguido  
sobre todos los demás.

**Duo: Aaron i Moisès, tiple i tenor**

Gran Dios recibe propicio  
este primer sacrificio,  
que por nuestro ministerio,  
Israel te ofrecerá

*Aaron prega Déu que es manifesti al seu favor i contra els seus adversaris. S'inicia la comparació d'Aaron amb St. Tomàs amb el cíngol i la puresa.*

**13. Cor**

Sobre ese divino asiento  
baja ya del firmamento  
autor de ese sacerdocio supremo  
Dios de Abraham

**Coples: Datan i Moisès, alto i tenor**

1-De este Doctor tan ilustre  
con el cíngulo sagrado  
premia el candor extremado  
i pureza angelical  
2 -Derrama en él luces puras  
de tu gran sabiduría,  
para que sea la guia  
del pueblo en su ceguedad

*Corè explica a Datan que prepara la seva venjança contra Moisès*

**14. Recitat****Datan, alto**

¿Porque, Corè tan triste  
i tan callado?  
Ya de ahí me persuado  
que calmó tu furor

**Corè, bajo**

En este dia no es en mi,  
no es señal de cobardía.  
Con razón pienso, i callo  
i la venganza meditando yo voy.  
Tengo esperanza,  
que vendrá sin tardar tiempo oportuno  
De oprimir a ribal tan importuno.  
Mas, ya que me es preciso haber venido  
Quedaré con la plebe aquí escondido.

**Datan, alto**

¡Oh horror! ¡Mas, qué concierto  
qué harmonia!

¡Que luz de aquella parte  
el Cielo embia!

*Moisès anuncia que Déu elegirà com a Gran Sacerdot el seu germà, degut a les seves virtuts personals.*

**15. Recitat****Moisès, tenor**

Por si mismo el Señor,  
pueblo escogido,  
te hará ver a quien tiene prevenido.  
Allégate, Aaron,  
que ya impaciente  
Israel obediente  
desea ofrecer votos  
por tu mano  
al Señor soberano,  
queriendo exaltar  
su nación santa  
al alto sacerdocio te levanta;  
el olivo, i sagrados ornamentos  
serán los instrumentos  
con que sean al orbe manifiestos  
los favores de Dios,  
tendrá en estos de todas  
las virtudes el espejo,  
de cuyo celestial bello complejo  
es el centro, la vara, la firmeza,  
tu candor, tu inocencia, tu pureza.

*Es precisen les virtuts d'Aaron i s'apliquen a St. Tomàs: el cíngol, la puresa, la ciència i l'orde dominic.*

**16. Cor**

Que bellas dádivas  
i que grandeza  
oy tu pureza  
te mereció.

**Coples: Moisès i Aaron, tenor i tiple**

1,T-De lisa túnica,  
toma el vestido  
ser inocente  
tu corazón.  
Ti -No tiene ruga  
con que es patente  
ser inocente  
tu corazón.  
2,T -Ciñe ese cíngulo  
blason glorioso  
de tu vistoso  
casto escuadrón.  
Ti-Noble instrumento  
que en tu limpieza  
doble pureza  
te vinculó.  
3. T -Brillantes oniques  
tu hombro esmalten  
i al pueblo exalten  
del gran Jacob.  
Ti- Pedras que anuncian  
la luz divina  
de tu doctrina  
contra el error  
4,T -El hosen vistete,

que por empresa  
verdad expresa  
i perfección.

Ti- Estas dos gracias  
con eminencia  
te da tu ciencia  
y Religión.

*L'elecció divina es presenta amb el foc diví que crema no només la víctima oferta per Aaron sinó també una part dels seus adversaris i la terra s'empassa la resta.*

**17. Recitat tiple, alto, tenor i bajo****Aaron, tiple**

Tanto favor gran Dios  
yo te agradezco  
i el sacrificio ofrezco  
para tu amado pueblo  
en rendimiento  
recíbelo Señor.  
Mas ¿que portento del Cielo?  
Fuego baja  
i devorada la víctima  
quedó sacrificada.  
Claro indicio  
de que grato  
te he sido  
i que será el orgullo  
confundido.

**Datan, alto**

Mi Dios, ¿que es lo que veo?

**Corè, bajo**

Yo rabio, nada temo  
i nada creo.

**Moisès, tenor**

¿Y si para escarmiento  
el Cielo abriese  
los senos de la tierra  
i allí hundiese  
vivos a los rebeldes?  
¿Si arrojase fuego voraz,  
con que los abrasase?  
Conocerán entonces  
que el que hablaba  
por Moyses,  
era Dios que le inspiraba.

*Datan reconeix que Déu s'ha posat en contra seu*

**18. Cor****Datan, alto**

Con tan terrible amenaza,  
parece que el Cielo ayrado  
venza ya con un nublado  
de rayos tal impiedad

**Tutti**

Oh si será de Dios  
así el justo enojo,  
con ellos se explicará,  
si, y queden esos malvados  
para siempre exterminados  
quede Israel

*Comparació de les virtuts d'Aaron amb les de St. Tomàs, i elogi de l'orde dels dominics*

### 19. Recitat

**Narrador, tenor**

Aquel dia de Aaron fue mensagero,  
i aurora del brillante sol de Aquino,  
semejante fue en ellos el destino  
de ser, contra el error  
norte i lucero de la copiosa  
i rica tropa  
de sus virtudes la firmeza  
en Aaron i Thomas  
fue la pureza,  
que el cíngulo en  
entrabbos testifica;

i a Thomas califica  
con la gloria de ser  
premio i blason de una Retoria.  
Aaron a su sagrada  
posteridad el cíngulo traslada,  
y Thomas con el suyo condecora  
la angelica milicia  
que le adora.  
Divisa peregrina  
de entrabbos la verdad fue,  
i la doctrina,  
con que Aaron  
a su pueblo dirigia,  
i a la Iglesia Thomás  
dejó ilustrada,

i si alli castigada  
se vio la rebeldía  
aquí fue la heregía  
derribada.

*El càstig dels revoltats és definitiu.*

### 20. Cor final

Nube tan negra i horrible  
no es posible se levante  
que a tu luz ponga menguante  
que quebrante su vigor.  
Más fácil a un astro fuera  
quitarle el brillo en su esfera  
a los rayos el relámpago  
i la brillantez al sol.

## Gossos al gloriós St. Narciso

Aquests goigs són els primers que es van cantar en català al s. XVIII, després d'un parèntesi de cent anys, en el qual els goigs van ser substituïts pels Villancicos d'arrel castellana. El text és el tradicional, d'origen desconegut, però molt antic, ja esmentat al s. XVII, i des d'aleshores es va utilitzar per la festa del 29 d'octubre, cantant-se el mateix text fins a inici del s. XX, quan va ser

substituït pel text actual. L'estil musical correspon a la del darrer terç del s. XVIII, barreja de l'estil belcantista d'origen napolità amb la forta influència dels autors vienesos. Es una obra amb orquestra de cambra barroca -hi manca la percussió prohibida dins dels temples- i és a un sol cor. Aquesta obra és música popular vestida amb música culta.

Narcís Sant de Déu amat  
pregau a l'alta Potència  
... que deslliure est Principat  
de fam, guerra y pestilència

dient Missa foreu mort  
a mans d'un infael maligne  
vostre martiri sagrat  
crida en la suprema Audiència  
que deslliure ...

davant de vostre altar  
se mostren unes naus belles,  
usau allí pietat  
mostrau aquí providència,  
que deslliure ...

### Coples

1. Qualsevol mal i perill  
lo vostre amor atropella  
per ser de Gerona fill  
patró, bisbe y màrtir d'ella.  
Fent- vos sant Feliu costat  
tinga tal correspondència,  
que deslliure ...

5. Quan vingueren los francesos  
los deixareu a les fosques  
en els propis llocs ofesos,  
castigareu amb les mosques  
miracle tant senyalat  
sia de tanta excel·lència  
que deslliure ...

9. Puix que gosa i te corona  
l'ànima vostra de glòria  
i en esta Ciutat de Gerona  
vostre sant cos en memòria  
recaptau-nos advocat  
davant la divina Essència,  
que deslliure ...

2. En Augusta en Alemanya  
com apòstol foreu quist  
i prest tornareu a Espanya  
a morir per Jesuchrist.  
De la immensa Trinitat  
impetre vostra presència,  
que deslliure ...

6. Vos que alçareu als leprosos  
I al que en mal estat se veu  
amb vostres precs amorosos  
salut de la mà de Deu  
feu puix ell vos ha dotat  
de tan alta preheminència,  
que deslliure ...

3. Molt contrari del Dimoni  
foreu y lo acobardireu  
de assò Afra es testimoni  
i molts més que en desllurareu.  
ab llur esquadró format  
vingué del Cel assistència,  
que deslliure ...

7. Coixos, contrets ab breus dies,  
trencats presos i lisiats  
de diverses malalties  
Déu per vos los ha curats  
suplicau al Increat  
i a la seua Sapiència,  
que deslliure ...

4. Martir foreu de gran sort  
quan en aquest temple insigne

8. En senyal de que en la mar  
obrau també maravelles,